

201/17.07.2018
ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ

КЪМ
ДОГОВОР № 17-425/28.09.2017 г.

201-11/17 07 2018
Днес, 17.07.2018 г., в гр. София, България, между следните страни:

(1) „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 130277958, представлявано от Томаш Пецка и Виктор Станчев, в качеството им на членове на Управителния съвет на дружеството, наричано за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна,

и

(2) „ЦЕНТЪР ЗА ГРАДСКА МОБИЛНОСТ“ ЕАД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1202, Столична община, район „Сердика“, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 84, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 202218735, представлявано от Христиан Иванов Петров, в качеството му на Изпълнителен директор на дружеството, наричано за краткост по-долу „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, наричани по-долу заедно „Страните“, а всеки един от тях поотделно – „Страна/та“),

КАТО СЕ ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ:

Страните са сключили Договор за „Издаване, зареждане и предоставяне за ползване на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД превозни документи – абонаментни карти“ от 28.09.2017 г. („Договора“).

С ОГЛЕД НА КОЕТО, Страните се споразумяха за следното:

§ 1. Създава се нов РАЗДЕЛ ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ:

(1) Всяка от Страните се съгласява, че ще обработват личните данни („Лични данни“), посочени в настоящия договор, на служителите-контактни лица на другата Страна само и единствено за целите на обмен на данни и информация по договора, като никоя от Страните няма право да обработва Лични данни за други цели. Обработването на Лични данни от Страните се осъществява на територията на Република България. Не се допуска използването на каквото и да е оборудване за обработване на Личните данни, разположено извън определената Територия за обработване.

(2) Всяка от Страните се задължава да уведоми другата в случай:

а) на каквото и да е дейности по разследване, предприети от надзорен орган по защита на личните данни по отношение на дейността ѝ по обработване на Лични данни за целите на изпълнение на Договора;

б) че установи, че не е в състояние да изпълнява задълженията си относно обработването и защита на личните данни на другата Страна;

в) че установи каквото и да е нарушение на сигурността на обработването на Личните данни. Уведомлението за нарушение на сигурността следва да се извърши незабавно към другата Страна (но не по-късно от 3 (три) часа от установяването му) и следва да съдържа минимум следната информация:

- описание на естеството на нарушението и на фактите, свързани с нарушението на сигурността на личните данни, включително, ако е възможно, категориите и приблизителния брой на засегнатите субекти на данни и категориите и приблизителното количество на засегнатите записи на лични данни;

- описание на евентуалните последици от нарушението на сигурността на личните данни;

- описание на предприетите или предлаганите от нея мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни, включително по целесъобразност мерки за намаляване на евентуалните неблагоприятни последици.

(3) В случай че е обективно невъзможно да осигури в посочения в ал. 2, буква „в“ срок цялата необходима за уведомлението информация, съответната Страна уведомява в този срок другата като ѝ предоставя наличната към този момент информация и след съгласуване с нея допълва уведомлението.

(4) Всяка от Страните е задължена да обезщети вредите, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на Лични данни от страна на някоя от тях, което обработване

нарушава Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни или други законови разпоредби за защита на личните данни, освен ако последната не докаже, че по никакъв начин не е отговорна за вредите.

Всички останали клаузи на Договора и приложенията към него се запазват и остават непроменени.

Допълнителното споразумение към Договора е изготвено и подписано в 2 (два) еднообразни оригинални екземпляра, като всяка от Страните е получила по 1 (един) от тях и влиза в сила от2018 г.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

На основание чл. 2
от ЗЗЛД

ПОДПИС/ПЕЧАТ:
ЙОРДАНКА КОВАЧК
ДИРЕКТОР ДУД
„ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕН

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:



ПОДПИС/ПЕЧАТ:

На основание чл. 2
от ЗЗЛД